

# Tuberías de Gas Natural y Seguridad Pública



**mgOe**®

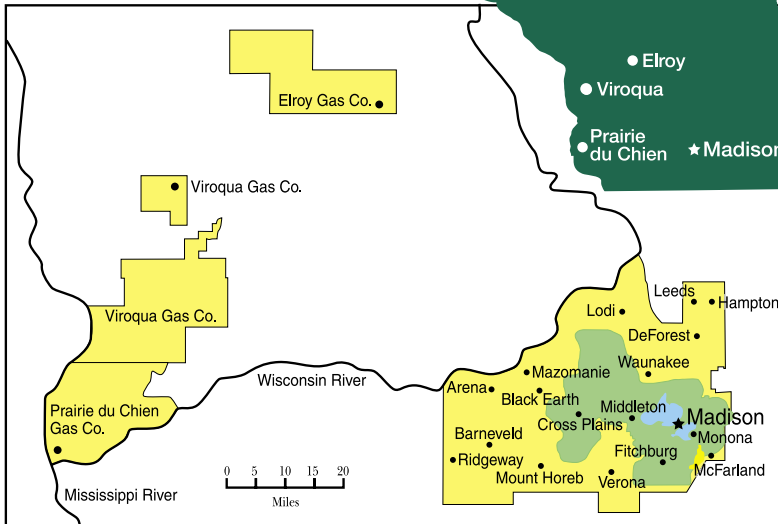
la compañía de energía de su comunidad

# Números de Teléfono

Madison Gas and Electric (MGE) y su personal de emergencia están disponibles 24 horas al día, 7 días a la semana para asistir en el manejo de emergencias. Ellos pueden ser contactados a los numero de teléfono listados abajo.

**Números de teléfono para Emergencia de Gas**  
**Llamé al 608-252-1111 o 1-800-245-1123**

Nuestra área de servicio:



■ Servicio de Gas/Electricidad    ■ Servicio de Gas





- Diseñamos nuestro sistema para asegurar el suministro seguro del gas natural.
- Marcamos y mapeamos las instalaciones de distribución.
- Inspeccionamos nuestro sistema periódicamente.
- Solucionamos prontamente cualquier riesgo antes que se vuelva un problema.
- Aseguramos que nuestra fuerza de trabajo este entrenada y calificada.
- Trabajamos con oficiales públicos, personal de primeros auxilios, contratistas y excavadores para prepararlos para emergencias y establecer canales de comunicación.
- Proveemos entrenamiento y materiales educativos sobre prácticas seguras de excavación para contratistas y excavadores.
- Proveemos material educativo al público sobre cómo prevenir, reconocer y responder frente a una fuga de gas natural.

## **Colaborando con oficiales de emergencia y con personal de primeros auxilios**

MGE trabaja con oficiales locales de emergencia que responden a incidentes relacionados con tuberías de gas natural. Tenemos empleados que pueden responder las 24 horas del día, 7 días a la semana. Es extremadamente importante que se les permita a las personas de primeros auxilios estar en el lugar del incidente. Nuestros empleados están especialmente entrenados para operar el equipo de la empresa de energía y asegurarse que la situación está bajo control.

También proporcionamos capacitación e información sobre el protocolo de respuesta a emergencias a la policía, bomberos y organizaciones de emergencia. Para más información, contacta a MGE.

Para acceder al entrenamiento en línea, visita [wua.rtueonline.com](http://wua.rtueonline.com).

## Establecer un uso seguro del suelo/ Construcciones cerca de tuberías

El daño a tuberías hechas excavaciones es la causa más común de las fugas de gas natural subterráneas, oficiales locales pueden ayudar a mantener las comunidades seguras al establecer instrucciones o guías para la construcción cerca de las tuberías de gas natural. Las sugerencias para estas instrucciones incluyen:



- Establecer requisitos para construcciones nuevas y construcciones cerca de tuberías.
- Requerir el consentimiento de los titulares de propiedad para que se tenga acceso a las tuberías de gas como condición para dar los permisos de construcción o para construcciones que puedan impactar la operación segura de las tuberías.
- Requerir nuestra participación durante las fases iniciales de planeación para la ampliación de carreteras o mejoramiento, minería, detonaciones, dragado u otras actividades de excavación que puedan impactar la operación segura de la tubería.
- Requerir que residentes, excavadores y constructoras contacten a Diggers Hotline ([diggershotline.com](http://diggershotline.com)) con cualquier pregunta sobre la ubicación de la tubería.

## Que debe saber cada miembro de la comunidad

El daño por excavación es la causa más común de las fugas de gas natural subterránea. Esperamos que todos los residentes y contratistas a “llamar antes de excavar” cuando estén planeando hacer trabajos en el jardín, instalar una cerca o construir una terraza. Es ley estatal.

Conocer donde están enterradas las tuberías de gas natural antes que residentes y contratistas empiecen un proyecto de excavación es la mejor manera de evitar lastimarse y alterar el servicio de energía en su comunidad. La profundidad de la tubería de gas natural varia y quizás haya otros servicios (telecomunicaciones, alcantarillado, líneas de desagüe, etc.) en la misma área.

## Llamar 811 antes de excavar; es la ley.



Una fácil llamada al 811 comienza un proceso instantáneo de marcar los servicios públicos ubicados debajo del suelo en áreas residenciales, públicas o propiedad comercial. Los servicios públicos son marcados dentro de tres días hábiles. Este servicio es gratuito.

También pueden contactar la línea Diggers al 1-800-242-8511 o en línea en [diggershotline.com](http://diggershotline.com).



## Fugas de gas natural - Usa tus ojos, oídos y nariz

Aunque los escapes de gas natural no son comunes, suceden. Usa tus ojos, oídos y nariz y llama a MGE si hay algunos de estos signos de alarma:

- Muerte inexplicable, pasto muerto u otro tipo de vegetación cerca de una tubería, tierra o desechos expulsados al aire; o agua burbujeando en un charco, rio, estanque o arroyo.
- Sonidos inusuales, chiflidos o ruidos.

- Olor inusual como de huevo podrido. El gas natural no tiene olor ni sabor, así que ponemos un olor al gas en nuestro sistema de distribución. Esto ayuda para que las fugas de gas sean más fáciles de detectar. La mayoría de las tuberías de transmisión NO tienen olor. Por eso es muy importante identificar y reportar cualquier signo de alarma como los listados anteriormente.



Si los residentes o contratistas reconocen algunos de los signos de alarma mencionados:

- Evacue el área inmediatamente.
- No se detenga para abrir las ventanas.
- No toque nada que pueda producir una chispa, como un interruptor de luz, un teléfono, un celular o un dispositivo para abrir la puerta del garaje. Si es posible, manténgase alejado de áreas que tengan tapetes para evitar chispas de la estática de la electricidad.
- Llame a MGE desde una ubicación remota y un técnico o equipo de gas natural investigara la situación.
- Si hay gas natural saliendo adentro o afuera, llame al 911 inmediatamente.

## Seguridad en la Granja



Si las actividades agrícolas en su comunidad incluyen arado a gran profundidad, instalación de cercas, creación de zanjas, nivelación, labrado, remoción de suelo u otro tipo de excavación, es muy importante llamar a Diggers Hotline a 811 antes de empezar el trabajo.



## Ubicación de las tuberías de gas natural

Las líneas de gas son muy comunes en la ciudad. Estas líneas pasan a través de calles y patios. Es muy probable que muchas personas en la comunidad trabajen o vivan cerca de tuberías de gas natural. Ya que las tuberías están enterradas debajo de la tierra, se utilizan rótulos o marcas para mostrar la ubicación aproximada, especialmente en áreas rurales.

El color, tamaño y el diseño puede cambiar, pero todos los rótulos o marcas deben tener lo siguiente:



- Material que es transportado en la tubería,
- Nombre del operador de la tubería y
- el número de teléfono del operador en caso de emergencia.

Los rótulos o marcas pueden estar en el camino de la tubería la cual normalmente corre junto a una calle o quizás cerca o dentro de una propiedad privada. El dueño

de la tubería tiene el derecho a restringir ciertas actividades en el camino de la tubería para que así se pueda acceder a la zona de emergencia o para mantenimiento.

Por seguridad pública, los siguientes lineamientos deben ser seguidos:

- Ninguna estructura como edificios, cabañas o piscinas deben ser ubicados sobre la tubería de gas principal o servicios.
- Ningún árbol o arbusto debe ser plantado sobre tuberías principales de gas o servicios y tampoco restringir el acceso a la medición.
- Ningún tipo de detonación debe ocurrir sobre las tuberías principales de gas o servicios.

## Sistema de Mapeo de Tuberías a Nivel Nacional

Puede conocer más sobre las tuberías de transmisión de gas natural interestatales e intra-estatales en su comunidad en el sistema de Mapeo de Tuberías a Nivel Nacional (NPMS por sus siglas en inglés).

Desde el 2002, a los operadores de tuberías de transmisión se les requiere que presenten información de mapeo a NPMS y actualizaciones anuales. Para saber quién opera las tuberías en su área, contacte al NPMS a *npms.phmsa.dot.gov*.

# Estamos escuchando y aprendiendo.

En MGE nos responsabilizamos en proporcionar información y educación para servir a nuestros clientes y grupos interesados. Educamos a nuestros clientes hoy para que estén informados cuando tomen decisiones. Educamos a las partes interesadas del mañana para que así puedan ayudar a planear el futuro de nuestra energía.

Estamos aquí para ayudarle con cualquier inquietud que tenga acerca de la seguridad del gas natural. Si hay alguna situación en su comunidad relacionada con el gas natural, por favor contacte a MGE inmediatamente.

*Trabajando juntos podremos mantener nuestras comunidades seguras.*

Si tiene alguna pregunta sobre la seguridad del gas natural, por favor llame al 608-252-7222.

Si tiene una emergencia con gas natural, por favor llame al:

- 911
- Números de emergencia de gas natural: Llame 608-252-1111 o 1-800-245-1123

Para apagones/Otras emergencias:

- Llame 608-252-1111 o 1-800-245-1123
- Obtenga más información en *mge.com*

Sobre su facturación e información general:

- Llame 608-252-1111 o 1-800-245-1125
- Línea de atención de la energía en el hogar: 608-252-7117
- Línea de atención de la energía en negocios: 608-252-7007



 Impreso en papel reciclado

